

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
 Director General  
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
 Ministerio de Cultura y Deportes  
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Alejandra María Elel Asturias de Gómez</u>	CUI:	<u>2129 40074 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-072-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 19-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>87247321</u>
Número de Factura:	<u>2940551860</u>	Serie:	<u>DB877D72</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de Diciembre 2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 59,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>3/1/2022 al 31/12/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

- a) Apoyé implementando procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internación vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- b) Apoyé coordinando programas en medios de comunicación y plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- c) Apoyé generando procesos de formación en temas culturales a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- d) Apoyé promocionando, gestionando, formando y capacitando a la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- e) Apoyé dando asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal, Diferendo Territorial entre Ixchiguán y Tajumulco, Medio Cautelar No. 306-20), en donde corresponda.
- f) Apoyé generando alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- g) Apoyé promocionando el Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
- h) Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- i) Apoyé dando atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- j) Apoyé en el proceso de convocatoria para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- k) Apoyé dando acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- l) Apoyé generando acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.

- m) Apoyé traduciendo en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- n) Apoyé identificando y sistematizando información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- o) Apoyé registrando acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- p) Apoyé generando condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de acciones desde el enfoque del trabajo en equipo en coordinación con el personal en territorio de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Alejandra María Elel Asturias de Gómez  
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

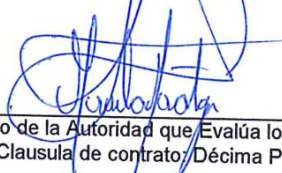
Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima-Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima-Primera)

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Encargada del Depto. de Promoción  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



## INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Alejandra María Elel Asturias de Gómez</u>	CUI:	<u>2129 40074 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-072-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 19-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>87247321</u>
Número de Factura:	<u>2940551860</u>	Serie:	<u>DB877D72</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>03/1/2022 al 31/12/2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 59,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>3/1/2022 al 31/12/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- Apoyé implementando procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internación vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé coordinando programas en medios de comunicación y plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- Apoyé generando procesos de formación en temas culturales a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- Apoyé promocionando, gestionando, formando y capacitando a la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé dando asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal, Diferendo Territorial entre Ixchiguán y Tajumulco, Medio Cautelar No. 306-20), en donde corresponda.
- Apoyé generando alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé promocionando el Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- Apoyé dando atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en el proceso de convocatoria para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- Apoyé dando acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- Apoyé generando acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.

- m) Apoyé traduciendo en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- n) Apoyé identificando y sistematizando información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- o) Apoyé registrando acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- p) Apoyé generando condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de acciones desde el enfoque del trabajo en equipo en coordinación con el personal en territorio de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Alejandra María Elel Asturias de Gómez  
 Nombre Completo del Contratista

---

*Alejandra MEA*

---

Firma de Contratista

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

---

*Ingrid Quinteros*

---

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
 Encargada del Depto. de Promoción

Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

---

*Mariela Morataya*

---

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 Y Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



## INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Alejandra María Elel Asturias de Gómez</u>	CUI:	<u>2129 40074 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-072-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 19-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales)	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>87247321</u>
Número de Factura:	<u>2940551860</u>	Serie:	<u>DB877D72</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>03/1/2022 al 31/12/2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 59,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>03/1/2022 al 31/12/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato:

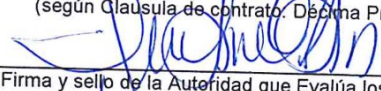
"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

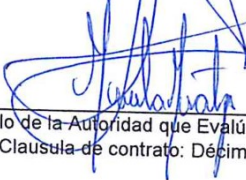
Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

- Se logró implementar dieciséis procesos y dieciséis actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internación vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes en los municipios de Chimaltenango, El Tejar, Parramos y San Miguel Pochuta.
- Se logró coordinar diez actividades en plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística Maya-Kaqchikel como la divulgación de los mitos del maíz, la importancia del idioma materno, literatura y los derechos de los Pueblos Indígenas del departamento de Chimaltenango.
- Se logró generar dieciséis procesos de formación en temas culturales como la ley de promoción educativa contra la discriminación Decreto 81-2002 y la cosmovisión Maya de los Pueblos Indígenas, a líderes comunitarios y estudiantes de los municipios de Chimaltenango, El Tejar, Parramos y San Miguel Pochuta mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- Se logró promocionar, gestionar, formar y capacitar a la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible a través de diez actividades sobre el uso de la medicina ancestral, la cosmovisión maya, la artesanía y la gastronomía del Pueblo Maya-Kaqchikel en los municipios de Chimaltenango, San Miguel Pochuta, Parramos y el Tejar.
- Se logró conocer el contenido de las sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal), realizando consultas bibliográficas e investigativas como parte elemental del conocimiento de la memoria histórica y cronológica de los casos de violencia a los derechos de los Pueblos Indígenas de Guatemala.
- Se logró generar alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con diez líderes comunitarios, tres autoridades municipales y departamentales, cinco representantes de sociedad civil local, una organización cultural, una organización de jóvenes y tres centros educativos para incrementar los niveles de participación ciudadana en los municipios de Chimaltenango, El Tejar, Parramos y San Miguel Pochuta.
- Se logró promocionar el Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación a través de dos actividades con la participación de ciento dos personas en el municipio de Parramos.
- Se logró generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios a través de cuatro actividades sobre el calendario maya y la medicina ancestral beneficiando a cincuenta mujeres y cuarenta hombres en los municipios de Chimaltenango, San Miguel Pochuta con conocimientos de técnicas artesanales y ancestrales de los pueblos originarios.
- Se logró dar atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes durante el mes de Septiembre.
- Se logró apoyar en el proceso de convocatoria para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- en dieciséis municipios de Chimaltenango, dieciséis municipios de Sacatepequez, once municipios del departamento de Guatemala y dos de Sololá.
- Se logró dando acompañamiento y capacitación a diez representantes de pueblos indígenas a través de cinco actividades sobre derechos de los pueblos originarios para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.

- l) Se logró generar apoyo que atendiera la promoción, uso y revitalización del idioma nacional por medio de la conferencia acerca de la importancia del idioma materno Maya- Kaqchikel en el marco del día internacional de la lengua materna en el municipio de Chimaltenango beneficiando a quince mujeres con la prioridad en los idiomas que se encuentran en peligro de extinción según la UNESCO.
- m) Se logró traduciendo en el idioma Kakchikel de dos saludos con el apoyo de la Academia de Lenguas Mayas en el mes de octubre.
- n) Se logró generar apoyo que atendiera la promoción, uso y revitalización del idioma nacional por medio de la conferencia acerca de la importancia del idioma materno Maya- Kaqchikel en el marco del día internacional de la lengua materna en el municipio de Chimaltenango beneficiando a quince mujeres con la prioridad en los idiomas que se encuentran en peligro de extinción según la UNESCO.
- o) Se logró registrar treinta y dos Acciones Territoriales a través de la realización de Ruun, Memorias de Labores y vaciado de Fotografías, acerca de actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas en el Drive indicado de acciones mensuales de la Dirección de Participación Ciudadana del Ministerio de Cultura y Deportes
- p) Se logró generar condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de acciones desde el enfoque del trabajo en equipo en coordinación con diez integrantes de Casas de Desarrollo Cultural de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en el marco de la convocatoria de la elección de los representantes de los Pueblos Indígenas.

Alejandra María Elel Asturias de Gómez  
 Nombre Completo del Contratista  
  
 Firma de Contratista

Ingríd Lucrecia Quinteros Samayoa  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

Ingríd Lucrecia Quinteros Samayoa  
 Encargada del Depto. de Promoción  
 Dirección General de Desarrollo Cultural y  
 Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 Y Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

